

scheinungen wie den *Virtually Jewish Spaces*, die seit den 1980er Jahren in vielen ostmitteleuropäischen Städten in Form renovierter Synagogen, auf einen historischen Thementourismus ausgerichteter „jüdischer Cafés“ und Kulturfestivals in Städten wie Krakau, Prag und Budapest entstanden sind, zum Städtetourismus und zur Städtekonkurrenz, zur Neuausrichtung nationaler und internationaler Städtesysteme.

Der Leser erfährt dafür viel über Erinnerungslandschaften und städtebauliche Veränderungen, Planungsgeschichten und Querelen zwischen verschiedenen Akteuren und Interessengruppen, die Sozialtopografie und den Alltag an „Nebenschauplätzen“ der Geschichte.

Insgesamt ist der Band methodisch und empirisch gesehen ein äußerst gelungener Beitrag zur transnationalen Stadtgeschichte im osteuropäischen Raum, der sich mit seinen überschaubaren Beiträgen sowohl an interessierte Leser richtet als auch für die Lehre in diesem Bereich sehr gut geeignet ist.

Hamburg

Monica Rüthers

Under the Red Banner. Yiddish Culture in the Communist Countries in the Postwar Era. Hrsg. von Elvira Grözinger und Magdalena Ruta. (Jüdische Kultur. Studien zur Geistesgeschichte, Religion und Literatur, Bd. 20.) Harrassowitz Verlag. Wiesbaden 2008. 268 S. ISBN 978-3-447-05808-7. (€ 46,-.)

This volume owes its origin to an international conference organized by the Department of Jewish Studies at the Jagiellonian University and the University of Potsdam held in Kraków from 6 to 8 November 2006. The papers delivered at the Congress are organized under five headings, 'Yiddish as a political tool-nusakh poyln', 'Yiddish Theatre and the Fine Arts in Romania and Poland', 'The Dissemination of Yiddish Culture in Poland', 'Yiddish Literature in Poland and the USSR' and 'Yiddish Culture in the USSR and Lithuania'. In fact, the overwhelming majority deal with the situation of Jews and the Yiddish language and literature in post-war Poland. There is one very interesting article by Elvira Grözinger on the Jewish State Theatre of Bucharest, which sheds considerable light on the general situation of Jews in communist Romania in the period down to the death of Stalin and a most useful piece by Dov Levin on the efforts of Berl Cesark to revive Yiddish culture in Lithuania, above all in Vilnius, in the years between 1956 and 1958. Three articles deal with aspects of Yiddish in the Soviet Union. Thomas Soxberger provides a useful introduction to the work of the Yiddish writer Alexander Lizen (1911-1999) who was born in Podolia and settled in Lviv after the war and published his work in *Sovyetish Heymland* while Wolf Moskovich analyzes the unsuccessful attempt by Aron Vergelis, editor of *Sovyetish Heymland*, to standardize Soviet Yiddish through the publication of a Russian-Yiddish dictionary in 1984. The third, a characteristically insightful piece by Gennady Estraikh who before his emigration to the United States was between 1988 and 1991 managing editor of *Sovyetish Heymland*, describes the way the Warsaw Yiddish weekly *Folks-shtime* made it possible both for news about Soviet writers to circulate in the Soviet Union and for Soviet writers to publish their works. It is thus linked with the remaining articles which all investigate various aspects of Jewish life and Jewish cultural activity in Yiddish in post-war Poland.

These articles form a coherent whole (although it would have been useful to have an introduction describing the different themes which run them) and are written not only by scholars, but by people who were active in Jewish life at this time, including Moshe Shklar who was for many years editorial secretary of *Folks-shtime* and Joseph Sobelman, who worked as co-editor of its Polish supplement *Nasz Głos*. The story they tell is a sad one. Although the bulk of Polish Jewry lost their lives in the Nazi genocide, at its height, the post-war Jewish community in Poland numbered nearly 300,000. The war affected the different political orientations of Polish Jewry in different ways. The Orthodox had the greatest difficulty in recovering from the trauma of the war. They figured disproportionately among those murdered since they were for the most part unacculturated

and easily identifiable. The new Polish authorities were unsympathetic to their concerns, while most of the Orthodox survivors, after their experience of Soviet rule were eager to flee as soon as possible from Soviet-style socialism.

The groups which did recover on Polish soil were the integrationists, the Zionists, the Bundists, the Communists and, in smaller numbers, the Social Democrats. In the immediate post-war period, the relationship between these different groups was somewhat complex. The Communists and the Bund found themselves in a bitter conflict for control of the Jewish street. At the same time, the Polish Workers' Party was also willing to work together with the Zionists to facilitate Jewish emigration, much to the annoyance of the Bund. Indeed, at this time Soviet policy, which was already clamping down on the manifestations of Jewish identity which had been permitted between 1941 and 1945, was also in favour of the establishment of a Jewish state in Palestine, partly because this would weaken the British and partly because it was hoped that this state would adopt a pro-Soviet foreign policy.

Like the history of Poland itself, the history of Polish Jewry took a radical new turn with the communist conquest of power. The central fact in the history of the Jews in post-war Poland is that the disputes between these groups were not resolved by the normal give and take of the democratic process. By early 1947 the monopoly of power in the hands of the Polish Workers' Party had been established and was consolidated by its subsequent absorption of the Polish Socialist Party. The authorities now proceeded, under the close supervision of the Kremlin, to impose its own 'solution' of the 'Jewish question', which involved the suppression of all groups not under direct communist control. At the same time there was, from 1944 onwards, a series of waves of emigration of those whose memories of the war made it difficult to live on Polish soil, who feared anti-Jewish violence or were unwilling to live under a communist government. The first such wave intensified after the Kielce pogrom to be followed by a second wave in 1956-8 and a third after 1968. Today, nearly twenty years after the end of communism and great and admirable efforts to revive Jewish life here, there are perhaps 5,000 Jews who are members of the different Jewish communal organizations and perhaps another 25,000 who are linked in some way with Jewish life.

The articles dealing with Poland shed valuable new light both on those who sought in the post-war years to revive Yiddish cultural life and on the political conflicts within the non-aculturated and Yiddish-speaking majority of the community. Jaff Schatz and Bożena Szajnok examine different aspects of the role of Jews in communist politics after 1944 while August Grabski and Martyna Rusiniak investigate the conflicts in the immediate post-war years over the role of Yiddish and Hebrew within Polish Jewry. The role of *Folks-shime* and its Polish-language supplement *Nasz Głos* are discussed by Moshe Sklar and Joseph Sobelman, while the work of the publishing house Yidish Bukh is investigated by Joanna Nalewajko-Kulikova. The remaining articles examine different aspects of cultural life. Renata Piątkowska outlines the attempt to recreate the Jewish Society for the Encouragement of Fine Arts, Mirosława Bułat investigates the reception of the Yiddish Theatre in Polish cultural circles and Eugenia Prokópp-Janiec discusses the changing way Yiddish literature was received. Magdalena Ruta outlines the main themes in post-war Yiddish literature in Poland while Nathan Cohen sets out the reasons why most Yiddish writers left that country. The work of one such emigrant, Leyb Olitski, is the subject of the article by Magdalena Sitarz.

All the articles provide a graphic picture of the difficulties of creating Jewish culture in Yiddish and a viable Jewish community in post-war Poland. The failure to create such a community was the result of a number of factors: the difficulty of living on a cemetery, where the Nazis had murdered the overwhelming majority of the prewar community, the persistence of antisemitism and anti-Jewish violence and the character of the post-war communist regime, which was clearly distasteful to the majority of Jewish survivors. It may be that this failure was inevitable, given all the difficulties the community faced.

Nevertheless it makes a sad epilogue to the tragic Jewish fate during the war and constitutes a posthumous victory for Hitler. The articles have been well-translated and edited and the volume is thus a valuable contribution to our knowledge of the postwar situation of the Jews in Eastern Europe.

Waltham, MA

Antony Polonsky

Gaps in the Iron Curtain. Economic Relations between Neutral and Socialist Countries in Cold War Europe. Hrsg. von Gertrude Enderle-Burcel, Piotr Franaszek, Dieter Stiefel und Alice Teichova. Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego. Kraków 2009. 293 S. ISBN 978-83-233-2532-1.

Das Buch ist das Ergebnis einer Sektion auf dem Kongress der International Economic History Association in Helsinki und enthält neben der Einleitung 16 Beiträge. Es kann als Beleg dafür dienen, dass Sammelbände sich immer dann als optimales Format erweisen, wenn es darum geht, sich einem von der Forschung eher vernachlässigten Thema aus unterschiedlichen Perspektiven zu nähern. Die ersten fünf Beiträge betrachten die Wirtschaftsbeziehungen mit den Ländern des Rates für gegenseitige Wirtschaftshilfe (RGW) jeweils aus der Sicht eines neutralen Staates (Oliver Rathkolb über Österreich, Christina Lohm und Bruno Fritzsche über die Schweiz, Till Geiger über Irland, Gerard Aalders über Schweden und Pekka Sutela über Finnland). Weitere vier Aufsätze beschäftigen sich mit den Beziehungen Österreichs zu seinen östlichen Nachbarn. Hier konzentriert sich Andreas Resch auf die quantitative Entwicklung des österreichischen Handels mit den sieben wichtigsten RGW-Ländern und dessen Auswirkungen auf das Wirtschaftswachstum auf beiden Seiten. Andrea Komlosy ordnet die Beziehungen in den weltpolitischen Kontext und die weltwirtschaftlichen Entwicklungstrends ein. Gertrude Enderle-Burcel beschäftigt sich mit der Bedeutung der Firmen der Kommunistischen Partei Österreichs für den österreichischen Osthandel und Ágnes Pogány mit den Wirtschaftsbeziehungen zwischen Österreich und Ungarn. Dieser Beitrag leitet zum dritten Teil über, der Aufsätze aus der Perspektive der sozialistischen Staaten umfasst. Hier schreiben Bohumír Brom und Eduard Kubů über den Handel der Tschechoslowakei mit der Schweiz und Schweden in der Hochzeit des Kalten Krieges von 1949 bis 1953, Christoph Boyer über den bilateralen Handel und die Kooperation von Firmen aus der DDR und Österreich bis 1973, Piotr Franaszek über die – insgesamt nicht so außergewöhnlichen – wirtschaftlichen Beziehungen Polens zu den neutralen Ländern sowie Žarko Lazarević über wirtschaftliche Aspekte der Stellung Jugoslawiens zwischen West und Ost. Im vierten und letzten Teil wird die Makroperspektive verlassen, um am Beispiel einzelner Branchen bzw. Unternehmen die Bedeutung der Beziehungen zu den neutralen Staaten für die sozialistischen Volkswirtschaften zu verdeutlichen. Ľudovít Hallon und Miroslav Londák beschäftigen sich hier mit Investitionen westlicher Unternehmen in der Slowakei in den siebziger und achtziger Jahren. Valentina Fava untersucht den Export der Škoda-Werke in neutrale Staaten und stellt unter anderem fest, dass Finnland von 1953 bis 1961 der wichtigste Exportmarkt für die dort hergestellten Automobile war und erst danach von der DDR abgelöst wurde. Dagmara Jajeśniak-Quast macht deutlich, dass in der DDR, in Polen und in der Tschechoslowakei auch die Eisen- und Stahlindustrie – immerhin das Symbol der „sozialistischen Industrialisierung“ – nicht ohne österreichische Technologien und schwedische Erze auskam.

Trotz der vielfältigen Perspektiven auf den Untersuchungsgegenstand lassen sich einige Gemeinsamkeiten feststellen. Erstens betonen beinahe alle Autoren, dass der Eiserne Vorhang durchlässiger war als dies zumeist angenommen wird. Den mittel- und nordeuropäischen neutralen Staaten, nicht aber Irland, kam dabei – vor allem während des Kalten Krieges der fünfziger Jahre und zu Beginn der Entspannungspolitik in den sechziger Jahren – eine entscheidende Bedeutung zu. Sie lieferten häufig dringend benötigte Güter, die im Ostblock nicht oder nicht in ausreichender Qualität vorhanden waren und die in